

V Bruseli 16. januára 2018
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2017/0283 (NLE)**

**14048/1/17
REV 1**

**AELE 83
CH 42
AGRILEG 213
VETER 101
AGRI 605**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Spoločnom veterinárnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami, k rozhodnutiu č. 1/2018 o zmene dodatku 6 k prílohe 11 k dohode
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať
v Spoločnom veterinárnom výbore
zriadenom Dohodou medzi Európskym spoločenstvom
a Švajčiarskou konfederáciou
o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami,
k rozhodnutiu č. 1/2018
o zmene dodatku 6
k prílohe 11 k dohode**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami¹ (ďalej len „poľnohospodárska dohoda“) nadobudla platnosť 1. júna 2002.
- (2) Podľa článku 19 ods. 1 prílohy 11 k poľnohospodárskej dohode je Spoločný veterinárny výbor zodpovedný za prerokovanie všetkých otázok týkajúcich sa uvedenej prílohy a jej uplatňovania a za vykonávanie úloh, ktoré sú v nej stanovené. V súlade s článkom 19 ods. 3 prílohy 11 môže Spoločný veterinárny výbor rozhodnúť o zmene dodatkov k uvedenej prílohe, najmä na účel ich úpravy a aktualizácie.
- (3) V článku 5 ods. 2 prvom pododseku rozhodnutia Rady a Komisie 2002/309/ES, Euratom² sa stanovuje, že pozícia, ktorú má zaujať Spoločenstvo v rámci Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo a Spoločného veterinárneho výboru prijme Rada na návrh Komisie.
- (4) Pozícia Únie v Spoločnom veterinárnom výbore by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia.

¹ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132.

² Rozhodnutie Rady a Komisie o dohode o vedeckej a technologickej spolupráci zo 4. apríla 2002 o uzavretí siedmich dohôd so Švajčiarskou konfederáciou (2002/309/ES, Euratom) (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 1).

- (5) Rozhodnutie Spoločného veterinárneho výboru č. 1/2018 zriadeného poľnohospodárskou dohodou (ďalej len „rozhodnutie Spoločného veterinárneho výboru č. 1/2018“) by malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho prijatia.
- (6) S cieľom zamedziť prerušeniu existujúcej a dobre fungujúcej praxe a zaistiť právnu istotu tak, aby nedošlo k žiadnym nepredvídateľným negatívnym následkom, by rozhodnutie Spoločného veterinárneho výboru č. 1/2018 malo zabezpečiť spätné uplatňovanie uvedeného rozhodnutia s účinnosťou od 1. januára 2017,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom veterinárnom výbore zriadenom článkom 19 ods. 1 prílohy 11 k poľnohospodárskej dohode, pokiaľ ide o zmenu dodatku 6 k prílohe 11, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného veterinárneho výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho prijatí.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

NÁVRH

ROZHODNUTIE

**SPOLOČNÉHO VETERINÁRNEHO VÝBORU č. 1/2018
ZRIADENÉHO DOHODOU MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM
A ŠVAJČIARSKOU KONFEDERÁCIOU
O OBCHODE S POĽNOHOSPODÁRSKYMÍ VÝROBKAMI**

Z ...

o zmene dodatku 6 k prílohe 11 k dohode

SPOLOČNÝ VETERINÁRNY VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami¹, a najmä na článok 19 ods. 3 jej prílohy 11,

¹ Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132.

keďže:

- (1) Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami (ďalej len „poľnohospodárska dohoda“) nadobudla platnosť 1. júna 2002.
- (2) Podľa článku 19 ods. 1 prílohy 11 k poľnohospodárskej dohode je Spoločný veterinárny výbor (ďalej len „Spoločný veterinárny výbor“) zodpovedný za prerokovanie všetkých otázok týkajúcich sa uvedenej prílohy a jej uplatňovania a za vykonávanie úloh, ktoré sú v nej stanovené. V súlade s článkom 19 ods. 3 prílohy 11 môže Spoločný veterinárny výbor rozhodnúť o zmene dodatkov k uvedenej prílohe, najmä na účel ich úpravy a aktualizácie.
- (3) Dodatky 1, 2, 3, 4, 5, 6 a 11 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode boli prvý raz zmenené rozhodnutím Spoločného veterinárneho výboru č. 2/2003¹.

¹ Rozhodnutie Spoločného veterinárneho výboru č. 2/2003 zriadeného Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami z 25. novembra 2003, ktorým sa dopĺňajú dodatky 1, 2, 3, 4, 5, 6 a 11 prílohy 11 k dohode (2004/78/ES) (Ú. v. EÚ L 23, 28.1.2004, s. 27).

- (4) Dodatky 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10 a 11 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode boli naposledy zmenené rozhodnutím Spoločného veterinárneho výboru č. 1/2015¹.
- (5) Švajčiarsko využilo niekoľko po sebe nasledujúcich období, počas ktorých mohlo uplatniť výnimku týkajúcu sa vyšetrenia na zistenie prítomnosti trichinel v jatočných telách a mäse domácich ošípaných určených na výkrm a zabitie v bitúnkoch s nízkou kapacitou. Vo Švajčiarsku nebol zistený žiadny prípad výskytu trichinel už viac ako päťdesiat rokov. Švajčiarsko má navyše fungujúci program zisťovania a zaväzuje sa, že mäso domácich ošípaných uvádzané na trh v rámci Európskej únie sa vždy vyšetří na zistenie prítomnosti trichinel v jatočných telách a mäse domácich ošípaných. Preto je možné ukončiť časovú obmedzenosť výnimky.
- (6) S cieľom zamedziť prerušeniu existujúcej a dobre fungujúcej praxe a zaistiť právnu istotu tak, aby nedošlo k žiadnym nepredvídateľným negatívnym následkom, je vhodné uplatňovať toto rozhodnutie so spätnou účinnosťou od 1. januára 2017.
- (7) Toto rozhodnutie by malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho prijatia.
- (8) Dodatok 6 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode by sa preto mal zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

¹ Rozhodnutie Spoločného veterinárneho výboru č. 1/2015 zriadeného Dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami z 17. decembra 2015 o zmene dodatkov 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10 a 11 prílohy 11 k dohode (2015/2367/EÚ) (Ú. v. EÚ L 337, 23.12.2015, s. 128).

Článok 1

Body 4 až 6 v kapitole „Špeciálne podmienky“ v dodatku 6 k prílohe 11 k poľnohospodárskej dohode sa týmto menia takto:

4. Orgány Švajčiarska sa zaväzujú, že jatočné telá a mäso domácich ošípaných uvádzané na trh v rámci Európskej únie sa vždy vyšetria na zistenie prítomnosti trichinel v jatočných telách a mäse domácich ošípaných.
5. Vo Švajčiarsku sa v rámci vyšetrení na zistenie prítomnosti trichinel používajú metódy zisťovania opísané v kapitolách I a II prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 2015/1375¹.

¹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1375 z 10. augusta 2015, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na úradné kontroly trichinel v mäse (Ú. v. EÚ L 212, 11.8.2015, s. 7).

6. Podľa ustanovení článku 8 ods. 1 písm. a) a článku 8 ods. 3 nariadenia Spolkového ministerstva vnútra z 23. novembra 2005 o hygiene pri zabíjaní zvierat (OHyAb; RS 817.190.1) a článku 10 ods. 8 nariadenia Spolkového ministerstva vnútra z 16. decembra 2016 o potravinách živočíšneho pôvodu (RS 817.022.108) sú tieto jatočné telá a mäso domácich ošípaných určených na výkrm a zabitie, ako aj mäsové prípravky, mäsové výrobky a výrobky z takéhoto mäsa, ktoré nie sú určené na trh v Európskej únii, označené osobitnou pečiatkou potvrdzujúcou zdravotnú neškodnosť v súlade so vzorom uvedeným v poslednom pododseku prílohy 9 k nariadeniu Spolkového ministerstva vnútra z 23. novembra 2005 o hygiene pri zabíjaní zvierat OHyAb.

V súlade s ustanoveniami článku 10 nariadenia Spolkového ministerstva vnútra z 16. decembra 2016 nesmú byť tieto výrobky predmetom obchodu s členskými štátmi Európskej únie.

Bod 7 sa vypúšťa.

Článok 2

Toto rozhodnutie je vyhotovené v dvoch exemplároch a podpísané spolupredsedomi alebo inými osobami oprávnenými konať v mene zmluvných strán poľnohospodárskej dohody.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa so spätnou účinnosťou od 1. januára 2017.

V Bruseli

Za Európsku úniu
vedúci delegácie

Za Švajčiarsku konfederáciu
vedúci delegácie
